

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 811/2004
af 21. april 2004
om foranstaltninger til genopretning af den nordlige kulmulebestand

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet¹, og

ud fra følgende betragtninger:

¹ Udtalelse af 11.2.2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

- (1) Nylig videnskabelig rådgivning fra Det Internationale Havundersøgelseråd (ICES) har vist, at fiskeridødeligheden for den nordlige kulmulebestand i EF-farvandene har været så stor, at mængden af kønsmodne fisk i havet er blevet reduceret så meget, at denne bestand måske ikke længere er i stand til genopbygge sig selv ved formering, og at bestanden derfor er truet af sammenbrud.
- (2) Den pågældende bestand findes i Kattegat, Skagerrak, Nordsøen, Den Engelske Kanal, farvandene vest for Skotland, farvandene omkring Irland og Biscayabugten.
- (3) Det er nødvendigt at træffe foranstaltninger til opstilling af en flerårig plan for genopretningen af denne bestand.
- (4) Det forventes, at genopretningen af bestanden på betingelserne i denne forordning vil vare mellem fem og ti år.
- (5) Målet for planen bør anses for at være nået for denne bestand, når mængden af kønsmodne nordlige kulmuler to år i træk har været større end den mængde, som fiskeriforvaltere har fastsat som værende inden for sikre biologiske grænser.
- (6) For at nå dette mål må fiskeridødeligheden styres, så der skabes stor sandsynlighed for, at mængden af kønsmodne fisk i havet vokser år for år.

- (7) Fiskeridødeligheden kan styres ved, at der indføres en passende metode til fastsættelse af størrelsen af de samlede tilladte fangstmængder (Total Allowable Catches - TAC'er) for den pågældende bestand.
- (8) Efter genopretningen bør Rådet træffe beslutning om opfølgingsforanstaltninger i overensstemmelse med artikel 6 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik¹.
- (9) Der kræves kontrolforanstaltninger som supplement til kontrolforanstaltningerne i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik² for at sikre, at foranstaltningerne i nærværende forordning overholdes –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

¹ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

² EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003 (EUT L 289 af 7.11.2003, s. 1).

Artikel 1

Emne

Ved denne forordning opstilles en genopretningsplan for den nordlige kulmulebestand i ICES-afsnit IIIa, ICES-underområde IV, ICES-afsnit Vb (EF-farvande), VIa (EF-farvande), ICES-underområde VII og ICES-afsnit VIIIa,b,d,e (i det følgende benævnt "den nordlige kulmulebestand").

Artikel 2

Formålet med genopretningsplanen

Den i artikel 1 nævnte genopretningsplan tager sigte på at øge mængden af kønsmodne fisk i den berørte nordlige kulmulebestand, så den når op på 140 000 tons eller derover.

Artikel 3

Når målmængderne er nået

Hvis Kommissionen på grundlag af rådgivning fra ICES godkendt af Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) fastslår, at målmængden for den berørte nordlige kulmulebestand er nået to år i træk, beslutter Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen at udskifte genopretningsplanen med en forvaltningsplan for bestanden i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EF) nr. 2371/2002.

Artikel 4

Fastsættelse af TAC'er

Der fastsættes en TAC i overensstemmelse med artikel 5, hvis STECF ud fra den seneste ICES-rapport vurderer, at mængden af kønsmodne fisk i den berørte nordlige kulmulebestand er på 100 000 tons eller derover.

Artikel 5

Proceduren for fastsættelse af TAC'er

1. Rådet fastsætter hvert år med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen en TAC for det følgende år for den berørte nordlige kulmulebestand.
2. For 2004 fastsættes TAC på et niveau, som svarer til en fiskeridødelighed på 0,25, dvs. 4% mindre end den nuværende fiskeridødelighed. I de følgende år af genopretningsplanen må TAC'en ikke overstige en fangstmængde, som ifølge en videnskabelig vurdering foretaget af STECF ud fra den seneste ICES-rapport vil svare til en fiskeridødelighed på 0,25.
3. Rådet må ikke fastsætte en TAC, hvis udnyttelse efter STECF's vurdering ud fra den seneste ICES-rapport skønnes at ville medføre en nedgang i gydebestandens biomasse i det år, hvor TAC'en finder anvendelse.

4. Hvis det forventes, at en fastsættelse i overensstemmelse med stk. 2 af TAC'en for et givet år vil medføre, at mængden af kønsmodne fisk ved årets udgang overstiger den i artikel 2 anførte mål-mængde, reviderer Kommissionen genopretningsplanen og foreslår eventuelle nødvendige tilpasninger på grundlag af de seneste videnskabelige vurderinger. En sådan revision gennemføres under alle omstændigheder senest tre år efter denne forordnings vedtagelse med det formål at sikre, at genopretningsplanens mål nås.

5. Bortset fra det første år for anvendelsen af denne forordning:

- a) skal Rådet, hvis bestemmelserne i stk. 2 og 4 medfører, at en TAC for et givet år kommer til at overstige TAC'en for det foregående år med over 15%, fastsætte en TAC, der højst er 15% større end TAC'en for det foregående år
- b) skal Rådet, hvis bestemmelserne i stk. 2 eller 4 medfører, at en TAC for et givet år bliver over 15% mindre end TAC'en for det foregående år, fastsætte en TAC, der højst er 15% mindre end TAC'en for det foregående år.

Artikel 6

Fastsættelse af TAC'er i særlige tilfælde

Hvis STECF ud fra den seneste ICES-rapport vurderer, at mængden af kønsmodne fisk i den berørte nordlige kulmulebestand er på under 100 000 tons, gælder følgende:

- a) artikel 5 anvendes, hvis en sådan anvendelse forventes at medføre, at mængden af kønsmodne fisk ved udgangen af TAC'ens anvendelsesår er vokset til en mængde på 100 000 tons eller derover
- b) hvis en anvendelse af artikel 5 ikke forventes at medføre, at mængden af kønsmodne fisk ved udgangen af TAC'ens anvendelsesår er vokset til en mængde på 100 000 tons eller derover, fastsætter Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen en TAC for det følgende år, der er lavere end den TAC, der følger af anvendelsen af den i artikel 5 beskrevne metode.

Artikel 7

Registrering og bogføring af tid tilbragt i områderne

Uanset artikel 19a i forordning (EØF) nr. 2847/93 gælder artikel 19e og 19k i nævnte forordning for fartøjer, som driver fiskeri i det geografiske område, der er anført i artikel 1.

Artikel 8

Forudgående meddelelse

1. Føreren af et EF-fiskerfartøj eller dennes stedfortræder skal mindst fire timer før ankomst til en havn eller et landingssted i en medlemsstat med mere end to tons nordlig kulmule om bord give myndighederne i den pågældende medlemsstat meddelelse om:

- a) navnet på havnen eller landingsstedet
 - b) det anslåede tidspunkt for ankomst til den pågældende havn eller det pågældende landingssted
 - c) mængden i kg levende vægt af regulerede arter, af hvilke der findes mere end 50 kg om bord.
2. Myndighederne i en medlemsstat, hvor der skal landes mere end to tons nordlig kulmule, kan kræve, at losningen af den ombordværende fangst først påbegyndes, når de har givet tilladelse her-til.
 3. Føreren af et EF-fiskerfartøj eller dennes stedfortræder, der ønsker at omlade eller losse ombordværende fisk til havs, uanset mængden, eller at lande fisk i en havn eller på et landingssted i et tredjeland, skal mindst 24 timer før omladning eller losning til havs eller landing i et tredjeland fremsende de oplysninger, der er nævnt i stk. 1 til myndighederne i flagmedlemsstaten.

Artikel 9

Udpegede havne

1. Hvis et EF-fiskerfartøj ønsker at lande mere end to tons nordlig kulmule i EF, skal fartøjsføreren sørge for, at sådan landing kun finder sted i udpegede havne.

2. Hver medlemsstat udpeger havne, hvor landinger af mere end to tons nordlig kulmule skal finde sted.
3. Hver medlemsstat sender senest den ...* Kommissionen en liste over de udpegede havne og giver senest 30 dage derefter meddelelse om de dermed forbundne inspektions- og overvågningsprocedurer, herunder betingelserne for registrering og indberetning af mængderne af nordlig kulmule for hver landing. Kommissionen videresender disse oplysninger til alle medlemsstater.

Artikel 10

Tolerancegrænse

Uanset artikel 5, stk. 2¹, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2807/83 af 22. september 1983 om nærmere bestemmelser for registrering af oplysninger om medlemsstaternes fangster, gælder der for overslaget over kilomængderne af nordlig kulmule om bord en tolerance på 8% af tallet i logbogen. Såfremt der ikke er fastsat en områdekoefficient i EF-lovgivningen, gælder den områdekoefficient, der er fastlagt af den medlemsstat, hvis flag fartøjet fører.

Artikel 11

Separat opbevaring

Det er forbudt om bord på EF-fiskerfartøjer at opbevare nordlig kulmule, uanset mængde, i nogen form for beholdere blandet med andre arter af marine organismer. Beholdere med nordlig kulmule mærkes tydeligt, så de kan identificeres, eller stuves under dæk på en sådan måde, at de holdes adskilt fra andre beholdere.

* 15 dage efter denne forordnings ikrafttræden.

¹ EFT L 276 af 10.10.1983, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1965/2001 (EFT L 268 af 9.10.2001, s. 23).

Artikel 12

Transport

1. En medlemsstats myndigheder kan kræve, at enhver mængde nordlig kulmule, der er fanget i det geografiske område, som er fastlagt i artikel 8, stk. 2, og hvis første landing finder sted i den pågældende medlemsstat, vejes under overværelse af kontrollører, inden den transporteres andetsteden fra den første landingshavn. For nordlig kulmule, der først landes i en havn, som er udpeget i henhold til artikel 9, skal repræsentative prøver, der omfatter mindst 20% af landingen, vejes under overværelse af kontrollører, der er bemyndiget af medlemsstaterne, inden de udbydes til første salg og sælges. Med henblik herpå skal medlemsstaterne senest den ...* forelægge Kommissionen oplysninger om, hvilken ordning for prøvetagning der vil blive anvendt.

2. Uanset artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal alle mængder nordlig kulmule på over 50 kg, der transporteres til et andet sted end stedet for den første landing eller indførelse, ledsages af en kopi af den i artikel 8, stk. 1, i nævnte forordning omhandlede opgørelse vedrørende de transporterede mængder af nordlig kulmule.

Artikel 13

Det særlige kontrolprogram

Uanset artikel 34c, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 kan det særlige kontrolprogram for den berørte nordlige kulmulebestand have en varighed på over to år fra datoen for dets ikrafttræden.

* en måned efter denne forordnings ikrafttræden.

Artikel 14

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. April 2004.

På Rådets vegne

J. WALSH

Formand
